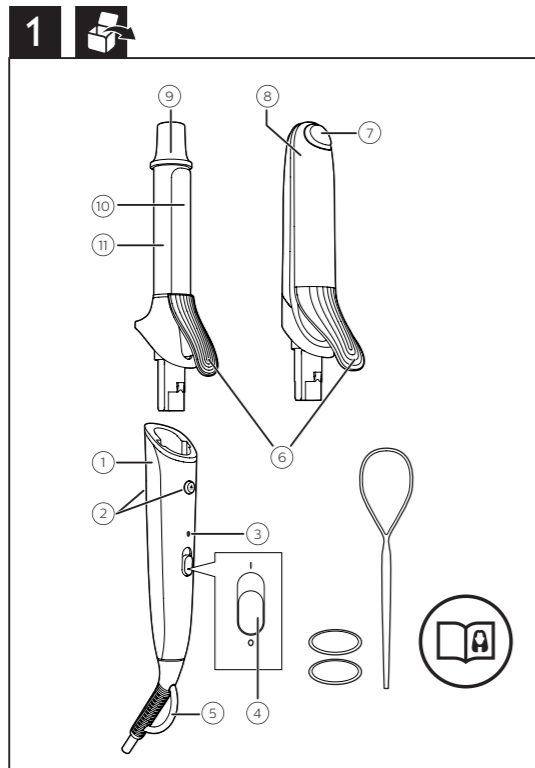


Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

	BHH81T
EN User manual	HR Korisnîkî priručnik
BG Ръководство за потребител	HU Felhasználói kézikönyv
CS Příručka pro uživatele	KK Көздөнүшмөнү колдоосу
ET Kasutusjuhend	LT Vartotojo vadovas

## PHILIPS



- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates/ barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plates/barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates/barrel may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.

**Electromagnetic fields (EMF)**  
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## 2 Introduction

From every day to perfectly polished, straight, curly, up-dos, down-dos and more – create more than 10 styles with your new **Philips MultiStyler**. This versatile look maker features a ceramic straightener and curling tong together with two hair accessories for style perfection. The straightener and curling tong have a professional styling temperature of up to 210 degrees, and fast 60-seconds heat-up time. There is even a style guide included in the box, with step-by-step instructions so you can try and perfect a wide range of looks. Ready, set, style. It is time to experiment and impress with your styles using the new Philips MultiStyler and style guide!

## 3 Style your hair

**Note: Do not change the styling attachments when it is hot. Only change the styling attachments when the appliance is cooled down.**

Select a suitable attachment for the hairstyle you want.

Hairstyle	Attachment	Temperature Settings
Tight/loose curls	Curling attachment (Ⓞ)	210°C
Straight sleek style	Straightening attachment (Ⓢ)	200°C

**Before you style your hair (Fig.2)**

- Ensure the lever (Ⓛ) of attachment is pointing at the unlock button (Ⓛ) on the top of the handle (Ⓛ).
- Slide a suitable attachment onto the handle (Ⓛ).
  - To remove the attachment, press both the unlock buttons (Ⓛ) on both sides of the handle. Remove the attachment only when both the appliance and attachment have cooled down.

- Connect the plug to a power supply socket.
- Slide the on/off switch (Ⓢ) to 1 to switch on the appliance.

→ The appliance will be ready for use after 60 seconds.

- Place the appliance on a heat-resistant surface when heating up.
- Comb your hair and divide your hair into small sections that are not wider than 2cm.

**Create tight/loose curls (Fig.4)**

- Select curling attachment (Ⓞ) for styling natural and modern curls.
- Press the lever (Ⓛ) to open the clip (Ⓢ) and place a section of hair between the clip and barrel (Ⓛ).
- Release the lever and slide the barrel to the hair tip.
- Hold the end of the cool tip (Ⓢ) and the handle (Ⓛ). Then wind the section of hair round the barrel from end to tip in a continuous movement.

- Hold the barrel in the position for max. 15 seconds. Then unwind the section of hair until you can open the clip again with the lever.

**6 To style the rest of your hair, repeat steps 2 to 5.**

**Create straight sleek style (Fig.5)**

- Select the straightening attachment (Ⓢ).
- Press the lever (Ⓛ) to open the attachment and place a section of hair between the straightening plates.
- Slide down slowly the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating and avoiding kinks.
- To style the rest of your hair, repeat steps 2-3.

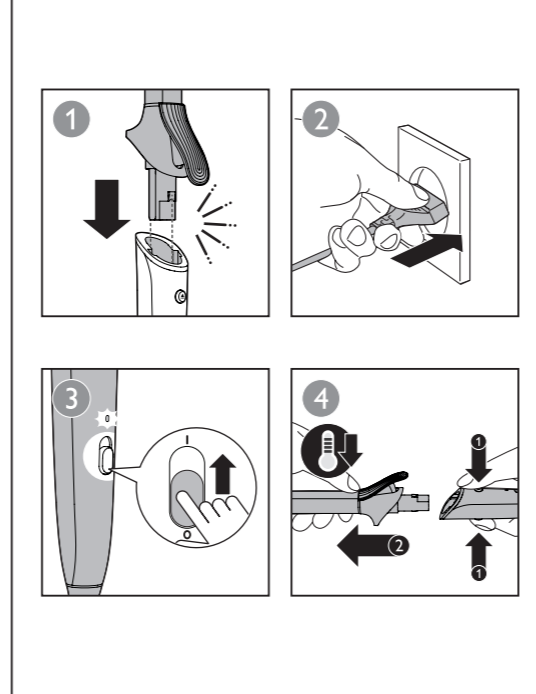
**After use:**

- Switch off the appliance and unplug it.
- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- Remove hairs and dust from the appliance and attachments.
- Clean the appliance and attachments by damp cloth.
- Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (Ⓢ).

**Tips and Tricks:**

- For optimal results, only use the appliance on completely dry hair.
- Use a smaller amount of hair for longer hair lengths and/ or to get more defined curls.
- For better straightening results, gently press together the ends of the straightening plates (Ⓢ) during straightening.
- Apply hair spray to your hair after styling for long-lasting results.

## 2 ✨



## 4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

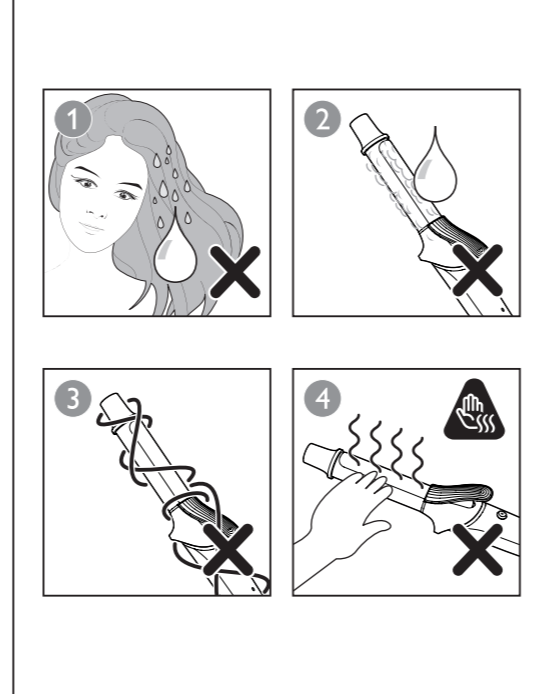
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващите кабели те трябва да бъде сменени от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Не държайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.

- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производител или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става неваидна.
- Не навийте захранващите кабели около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.

- Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорешните пластини/стебло никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го държете далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддържайте пластините и стеблото на уреда чисти, без прах и стилизащи продукти като пяна, лак или гел за коса. Никога не

## 3 ⚠



- използвайте уреда в съчетание със стилизащи продукти.
- Пластините и стеблото имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боддисана коса, пластините и стеблото може да станат на петна.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пхкайте металини предмети в отворите.

**Електромагнитни полета (EMF)**  
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

### Рециклиране

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

## 2 Въведение

От всеобщия прически до коса, която е съвършено изгладена, права, къдрава, изпята нагоре, спусната надолу и с много други форми – с новия **Philips MultiStyler** можете да оформите повече от 10 вида прически. Тази универсална машина за оформяне на прически разполага с кермичина преса и машина за изглавяне заедно с две приставки за коса за съвършен стил. Пресата за изглавяне и машината за къдрене разполагат с температура до 210 градуса за професионално оформяне на прически и бързо време за нагряване – за 60 секунди. В доставката е включено дори ръководство за стилове с инструкции стъпка по стъпка, за да може да отгледате и усъвършенствате голямо разнообразие от различни видове прически. Оформете за нива време вашата прическа. Време е да експериментирате и да впечатлите с вашите прически с помощта на новия Philips MultiStyler и ръководството за стилове!

## 3 Оформете косата си

**Забележка: Не сменяйте приставките за прически, когато са нагорещи. Сменяйте приставките за прически само когато уредът се охлажда.**

Изберете подходяща приставка за прическата, която искате.

Прическа	Приставка	Температура Нстройки
Стенати/свободни къдрици	Приставка за къдрици (Ⓞ)	210 °C
Еlegantен стил с изправена коса	Маша за изглавяне (Ⓢ)	200 °C

**Преди да оформите прическата си (Fig. 2)**

- Проверете дали лостчето (Ⓛ) на приставката сочи към бутон за отключване (Ⓛ) на върха на дръжката (Ⓛ).
- Поставете подходяща приставка върху дръжката (Ⓛ).
  - За да махнете приставката, натиснете двата бутона за отключване (Ⓛ) от двете страни на дръжката. Отстранете приставката само след като и уредът, и приставката са се охладили.
- Включете щепсела в контакта.
- Плаънете превключвателя за включване (Ⓢ) до 1 за да включите уреда.
- Уредът ще е готов за употреба след 60 секунди.
- Поставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се нагрява.
- Срежете косата си и я разделете на малки кънки, не по-широки от 2 см.

**Оформяне на стенатни/свободни къдрици (Fig. 4)**

- Изберете приставка за кънки (Ⓞ) за оформяне на естествени и модерни кънки.
- Натиснете лостчето (Ⓛ) за да отворите щипката (Ⓢ), и поставете кънур коса между щипката и стеблото (Ⓛ).
- Отпуснете лостчето и плаънете стеблото до краищата на косата.

4 Хванете откъм студения край (Ⓢ) и дръжката (Ⓛ). След това навийте кънурата коса около стеблото от края до корена с едно непрекъснато движение.

- Задържете стеблото в това положение най-малко за 15 секунди. Развийте кънурата коса, докато можете да отворите щипката с помощта на лостчето.

- За да оформите останата част от косата си, повторяйте стъпки от 2 до 5.

**Оформяне на elegantна прическа с изправена коса (Fig. 5)**

- Изберете машината за изглавяне (Ⓢ).
- Натиснете лостчето (Ⓛ) за да отворите приставката, и поставете кънур коса между пластините за изглавяне.
- Плаънете бавно надолу, по дължината на косата, с едно движение (макс. 5 секунди) от корените до краищата, без да спрете, за да не прегорете косата и да избегнете прегичвания.
- За да оформите останата част от косата си, повторяйте стъпки от 2 до 5.

**След употреба:**

- Изключте уреда и извадете щепсела от контакта.
- Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
- Отстранете косите и праха от уреда и приставките.
- Почистете уреда и приставките с мочур вода.
- Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (Ⓢ).

**Свети и препоръки:**

- За оптимлни резултати използвайте уреда само на напълно суха коса.
- Използвайте по-малко количество коса за по-дълги кънки или/или за по-отчетливи къдрици.
- За по-добри резултати на изглавяне внимателно притиснете краищата на пластините за изглавяне (Ⓢ) по време на изглавянето.
- Нанесете спрей за коса върху косата си след оформяне на прическа за дълготрайни резултати.

## 4 Гаранция и сервиз

Ако се нуждате от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се обадете във центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

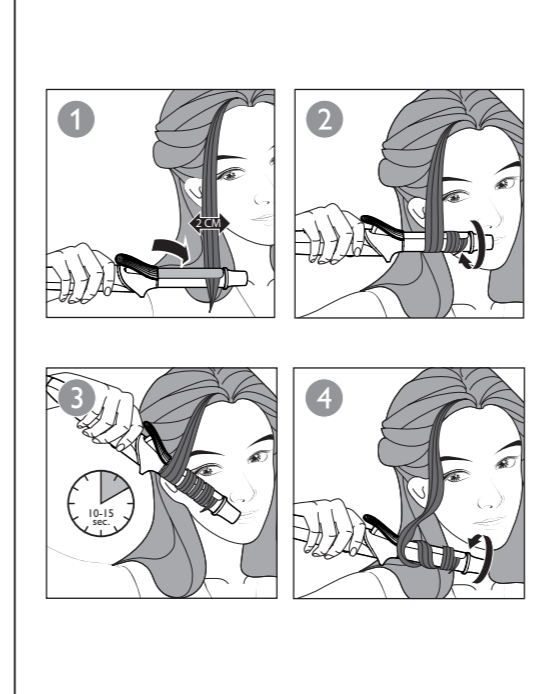
## Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využít výhody, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## 4 ⚠



- VAROVÁNÍ:** Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte ho po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytážením zástrčky.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.

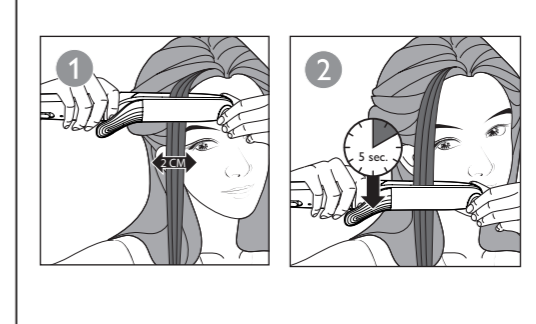
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbyváte záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.

- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte stojánkem na teplěné odolný, stabilní rovný povrch. Horké ohřívací destičky/válec se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.

- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotkly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálů.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Ohřívací destičky/válec udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.

- Ohřívací destičky/válec mají upravený povrch. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky/válec se mohou ušpinit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami

## 5 ⚠



mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.

- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předjedete tak úrazu elektrickým proudem.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

### Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek netze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předvíat negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## 2 Úvod

Od každodenních až po dokonale vybrané účesy s rovnými nebo kudrnatými vlasy vyčesanými nahoru nebo upravenými dolů – vytvořte více než 10 účesů s vaší novou **Multifunkční kulmou Philips**. Tento univerzální nástroj pro úpravu vzhledu je vybaven keramickou žehličkou na vlasy a kulmovacími kleštěmi spolu se dvěma kusy vlasového příslušenství pro dokonalý účes. Žehlička na vlasy a kulmovací kleště mají profesionální tvarovací teplotu až 210 stupňů, a rychle 60sekundově zřavení. V krabici najdete také návod na účesy s podrobnými pokyny, takže si můžete vyzkoušet širokou škálu vzhledů a dověte je k dokonalosti. Připravte, nastavte, tvořte. Je na čase experimentovat a ohrnovat svými účesy vytvořenými podle návodu novou multifunkční kulmou Philips!

## 3 Úprava vlasů

**Poznámka:** Nevyměňujte tvarovací příslušenství, když je horké. Tvarovací příslušenství vyměňujte pouze po vychladnutí přístroje.

Vyberte si pro účes, který chcete, vhodný nástavec.

Účes	Nástavec	Teplota Nastavení
Jemné/volné lokny	Natačecí nástavec (Ⓞ)	210 °C
Rovný, elegantní styl	Nástavec pro narovnaní vlasů (Ⓢ)	200 °C

**Před úpravou vlasů (obr. 2)**

- Zajistěte, aby páčka (Ⓛ) nástavce směřovala k tlačítku pro odemknutí (Ⓛ) na horní části rukojeti (Ⓛ).
- Nasuňte na rukojeť vhodný nástavec (Ⓞ).
  - Nástavec sejměte stisknutím obou tlačítek pro odemknutí (Ⓛ) po stranách rukojeti. Nástavec sejměte pouze po zchlazení přístroje i nástavce.
- Zapojte zástrčku do zásuvky.
- Posunutím vypínače (Ⓢ) do polohy I přístroj zapnete.
- Přístroj bude připraven k použití za 60 sekund.
- Při žhavení položte přístroj na žáruvzdorný povrch.
- Pročesťe si vlasy a rozdělte je na menší prameny ovládnutí šířky 2 cm.

**Vytvoření jemných/volných loků (obr. 4)**

- Zvolte si natačecí nástavec (Ⓞ) pro vytvoření přirozených a moderních loků.
- Stisknutím páčky (Ⓛ) otevřete příchýtku (Ⓢ) a vložte mezi ni a válec pramen vlasů (Ⓢ).
- Uvolněte páčku a nasuňte válec ke konečkám vlasů.
- Přidržeťte studený konec (Ⓢ) a rukojeť (Ⓛ). Poté neperušenovaným pohybem natočte pramen vlasů kolem válce od konečků směrem ke kořínkům.
- Válec v této pozici přidržeťte max. po dobu 15 vteřin. Poté odjistete pramen vlasů, dokud nebude možné opět stisknout páčku, a tím uvolnit raménko.
- Zbytek vlasů upravte opakovanými kroky 2 až 5.

**Vytvoření rovný elegantní styl (obr.5)**

- Zvolte nástavec pro narovnaní vlasů (Ⓢ).
- Stisknutím páčky (Ⓛ) otevřete nástavec a mezi narovnávací destičky vložte pramen vlasů.
- Zařtení posouvajte bez zastavení jedním pohybem (max. 5 vteřin) od kořínků po konečky, abyste předešli přehřátí vlasů a tvorbě uzlíků.
- Zbytek vlasů upravte opakovanými kroky 2-3.

**Po použití:**

- Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
  - Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
  - Odstaňte z přístroje a nástavců vlasy a prach.
  - Očistěte přístroj a nástavce vlhkým hadříkem.
  - Přístroj skladujte na bezpečném, suchém a bezpečném místě. Přístroj lze také zavěsit za závěsnou smyčku (Ⓢ).
- Tipy a triky:**
- Abyste dosáhli co nejlepšího výsledku, používejte přístroj pouze na zcela suché vlasy.
  - U delších vlasů a/nebo když chcete vytvořit výraznější lokny, používejte menší množství vlasů.
  - Leptších výsledků rovnaní vlasů dosáhnete, když k sobě během rovnaní jemně přitisknete konce narovnávacích destiček (Ⓢ).
  - Po skončení úpravy na vlasy aplikujte sprej na vlasy, čímž zajistíte dlouhotrvající účinek.

## 4 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějaký formát, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

**Ensemble** ostu puhul ja teavitame Philipsi pooli! Kasutatavate tootele eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS:** Ärge kasutage seadet vees läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS!** Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseini või teiste vett sisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui teitejuhe on rikatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta teitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit.

- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui teitejuhe on rikatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta teitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit.

- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui teitejuhe on rikatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta teitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste pu

6 Kammige juuksed ja jaotage need väikesteks salkudeks, mis pole laiemad kui 2 cm.

**Thedate / vabalt lingemise lokiide tegemine (Joon.4)**

1 Valige lokiide tegemise otsak (Ⓛ), kui soovite teha loomulikku ja kaasaegset lokke.

2 Vajutage hooba (Ⓛ), et avada klamber (Ⓛ), ja pange juuksealok klambri ja rulliku (Ⓛ) vahele.

3 Vabastage klambripäästik ja libistage rullik juukseosteni.

4 Hoidke jahedast otsakust (Ⓛ) ja käepidemest (Ⓛ) kinni. Seejärel rullige juuksed otstest juurteni ümber rulliku.

5 Hoidke rullikut selles asendis max 15 sekundit. Seejärel kerige juuksealok lahti, kuni saate klambripäästikuga klambri uuesti avada.

6 Ülejäänud juuste lokkimiseks korrake samme 2-5.

**Sirgete ja laikvate juuste saavutamine (Joon. 5)**

1 Valige sirgendamise otsak (Ⓛ).

2 Vajutage hooba (Ⓛ), et otsak avada, ning pange juuksealok sirgendamislaietale vahetle.

3 Libistage ühe tõmbega mõnda juuksepiirkust alla (max 5 sekundit) ilma peatumata, et kuumenemist ja lokiide tekkimist ära hoida.

4 Ülejäänud juuste soengusse seadmiseks korrake samme 2-3.

**Pärast kasutamist:**

1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.

2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.

3 Eemaldage seadmet ja otsakutele vahetle ja tolm.

4 Puhastage seade ja otsakud niiske lapiga.

5 Hoiustage seade ohutusa ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite seadme ka riputada. (Ⓛ) abil üles riputada.

**Nõuanded ja nipid**

• Optimaalse tulemuse saavutamiseks kasutage seadet täiesti kuivade juustega.

• Pikemate juuste korral ja/või tugevamate lokiide saamiseks tõdeldage vahet juukseid korraga.

• Parema sirgendamistulemuse saavutamiseks vajutage sirgendamise alal sirgendamislaietale (Ⓛ) servad kokku.

• Kauakestava tulemuse saamiseks kandke juustele soengu fikseerimiseks juuksealaki.

## 4 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamiseks kohta aga ka probleemi korral külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiantaloni)lt. Kui teile riigis ei ole klientiteeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindajaga poole.

## Hrvatski

Cestlamo vam na kupnji i dobro došli u Philipsi! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudl Philips, registrirajte vaš proizvod nawww.philips.com/welcome.

## 1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

• **UPOZORENJE:** Ovaj aparat nemojte koristiti u blizini vode.

• Kada aparat koristite u kupaojoni, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

• **UPOZORENJE:** Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.

• Nakon korištenja aparat iskopčajte.

• Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguću opasnosti.

• Djeca se ne smiju igrati aparatom.

• Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

• Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.

• Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.

• Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama. Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.

• Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.

• Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.

• Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.

• Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.

• Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

• Aparat uvijek postavljajte s postoljem na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruće grijače ploče ili cijev ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.

• Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.

• Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.

• Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).

• Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.

• S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.

• Grijače ploče ili cijev treba biti očišćena od prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.

• Grijače ploče ili cijev ima premaz. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Medutim, to ne utječe na rad aparata.

• Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na grijačim pločama/cijevi mogu ostati mrlje.

• Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanju ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.

• Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladno je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

### Recikliranje

Ovaj simbol označuje da se proizvod ne smije odlagati u uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poštujte svoje svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol označava prisutnost opasnih materija. Izvršno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

## 2 Uvod

Od svakodnevnih do savršeno doteranih frizura, ravne ili kovčake kose, podignuti ili spuštanih frizura te još mnogo drugih – novi **Philips MultiStyler** omogućuje vam da kreirate više od 10 stilova. Svestrani aparat za oblikovanje ima keramičke ploče za ravnanje i hvataljku za kovčanje, kao i dvije ušonice za postizanje savršenog stila. Nastavak za ravnanje i hvataljku za kovčanje odlikuju profesionalna temperatura za oblikovanje do 210 stupnjeva i kratko vrijeme zagrijavanja od 60 s. U pakiranju dobivate i vodič za korištenje i uputstvo za upitama, tako da možete usavršiti širok raspon frizura. Priprema, dozor, oblikuj. Vrijeme je za eksperimentiranje i izradu impresivnih frizura pomoću novog aparata Philips MultiStyler i vodiča za stilove!

## 3 Oblikovanje kose

**Napomena: Nastavke za oblikovanje nemojte mijejati dok je aparat uključen. Nastavke za oblikovanje mijejajte tek kad se aparat ohladi.**

Odaberte onaj nastavak za oblikovanje koji odgovara željenoj frizuri.

Frizura	Nastavak	Temperatura Postavke
Čvrste/opuštene kovčice	Nastavak za kovčce (Ⓛ)	210 °C
Zagladena frizura	Nastavak za ravnanje (Ⓛ)	200 °C

**Prije nego što počnete oblikovati frizuru (sl. 2)**

1 Provjerite pokazuje li ručica nastavka (Ⓛ) na gumb za otključavanje (Ⓛ) na vrhu drške (Ⓛ).

2 Odgovarajući nastavak gumirite na dršku (Ⓛ).

- Kako biste odvojili nastavak, pritisnite oba gumba za otključavanje (Ⓛ) s obje strane drške. Nastavak odvojite tek nakon što se aparat i nastavak ohladi.

3 Umestrite utikač u utičnicu.

4 Prekiđać za uključivanje/isključivanje (Ⓛ) gumirite na položaj I kako biste uključili aparat.

→ Aparat će biti spreman za uporabu nakon 60 sekundi.

5 Dok se zagrijava, aparat stavite na površinu otpornu na toplinu.

6 Počešljajte kosu i razdijelite je u manje pramenove koji nisu širi od 2 cm.

**Oblikovanje čvrstih/opuštenih kovčca (slika 4)**

1 Odaberite nastavak za kovčanje (Ⓛ) za oblikovanje prirodnih i modernih kovčca.

2 Pritisnite ručicu (Ⓛ) kako biste otvorili hvataljku (Ⓛ) i pramen kose stavite između hvataljke i cijevi (Ⓛ).

3 Otпустite ručicu i povucite cijev prema vrhu kose.

4 Držite hladni vrh (Ⓛ) i dršku (Ⓛ). Zatim kontinuiranim pokretom pramen kose namotajte oko cijevi od vrha do korijena.

5 Cijev držite u tom položaju najviše 15 sekundi. Zatim odstavite pramen kose dok ponovo ne budete mogli otvoriti hvataljku pomoću ručice.

6 Za oblikovanje ostataka kose ponovite korake od 2 do 5.

**Izradite ravne, zagladene frizure (slika 5)**

1 Odaberite nastavak za ravnanje (Ⓛ).

2 Pritisnite ručicu (Ⓛ) kako biste otvorili nastavak i pramen kose stavite između ploča za ravnanje.

3 Polako povlačite dužlinom kose prema dolje u jednom potezu (najviše 5 sekundi) od korijena do vrhova, bez zaustavljanja kako biste spriječili pregrijavanje i izbjegli pretrajano uvijanje.

4 Za oblikovanje ostataka kose ponovite korake od 2 do 3.

**Nakon uporabe:**

- Isključite aparat i iskopčajte ga.
- Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
- S aparata i nastavka skinite kosu i prašine.
- Očistite aparat i nastavke vlažnom krpom.
- Aparat čuvajte na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (Ⓛ).
- Savjeti i trikovi:**
  - Za optimalne rezultate aparat koristite isključivo na potpuno suhoj kosi.
  - Za dužu kosu i/ili izraženije kovčce uzimate manje kose.
  - Za bolje rezultate ravnanja nježno pritisnite krajeve ploča za ravnanje (Ⓛ) tijekom ravnanja.
  - Nakon oblikovanja na kosu nanesite lak kako biste postigli drugotrajne rezultate.

## 4 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni nastavka, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (telefonski broj nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

## Magyar

Köszönjük, hogy Philips termékét vásárolta. és üdvözöljük a Philips vállalatban! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

## 1 Fontos tudnivalók

A készülék első használatára előlét figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrtze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS:** Óvja a készüléket a víztől.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használát után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzattól, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket fürdőnkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzattól.

• Ha a hálózati kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervízben ki kell cserélni.

• A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

• Ne engedje, hogy gyermekek jászszanak a készülékkel.

• Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználó karbantartást rajta.

• A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzattól történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.

• Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

• Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.

• Ne használja a készüléket műhájhoz vagy parókához.

• Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.

• Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékok vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

• Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.

• Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.

• Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró, illetve óvakodjon az érintésétől.

• A készüléket az állvánnyal együtt mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró hajegyenésítő lapok/hajformázó henger soha ne érjen a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.

• Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.

• A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.

• Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törőlközővel vagy ruhával).

• A készüléket csak száraz haj formázásához használja.

• Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.

• Tartsa a hajegyenésítő lapokat/hajformázó hengert tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen.

• Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.

• A hajegyenésítő lapok/hajformázó henger védőbevonattal rendelkezik.

• A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

• Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenésítő lapok/hajformázó henger elszíneződhet.

• A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervízbe vigye vizsgálatra, illetve javításra.

• A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

• Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

### Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezeti és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

## 2 Bevezetés

A **Philips MultiStyler** segítségével több mint 10-féle frizurát alakíthat, az egyszerű, minél kevesebb napot stílusú a tökéletesen fényes, az egyszerű vagy a főbőrtől eltérő színű hajra, és a fejlettre vagy olyan lefedésű frizurára. Ez a sokoldalú készülék egy kerámiából készült hajegyenésítőt és hajstílvast, valamint két hajformázó kiegészítőt tartalmaz a tökéletes hajkorona kialakításához. A hajegyenésítő és hajstílvast professzionális, akár 210 °C-os formázási hőmérsékleten is képes működni, és 60 másodperc alatt felmelegszik. A készülékhez egy stílusútmutató is mellékelünk, mely lépésről lépésre írja le a különböző frizurák elkészítésének menetét, így számos stílust

kísérőállhat és tökéletesíthet. Vigyázz, formázni itt az ideje, hogy az új Philips MultiStyler hajformázóval, illetve stílusútmutatóval kísérleteit kezdjen, és lenyűgözze környezetét új frizuráival!

## 3 A haj formázása

**Megjegyzés: Forró állapotban ne váltogassa a tartozékokat. Csak hideg állapotban cserélje azokat.** Válasszon egy megfelelő tartozékot a kívánt frizurához.

Frizura	Tartozék	Hőmérséklet Beállítások
Feszes/lazabb göndör tincsek	Göndörítő tartozék (Ⓛ)	210 °C
Egyenesálló frizura	Hajkiegészítő tartozék (Ⓛ)	200 °C

**Hajformázás előtt (2. ábra)**

1 Ügyeljen rá, hogy a tartozék karja (Ⓛ) a fogantyú (Ⓛ) tetején található kisdő gomb (Ⓛ) felé álljon.

2 Csúsztassa a megfelelő tartozékot a fogantyúra (Ⓛ).

→ A tartozék előválasztáshoz nyomja meg a fogantyú két oldalán található kisdő gombot (Ⓛ). A tartozékot csak akkor távolítsa el, ha már a készülék és a tartozék is lehűlt.

3 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatra.

4 A készülék bekapcsoláshoz csúsztassa a be-/kikapcsoló gombot (Ⓛ) állásba.

→ 60 másodperc múlva a készülék használatra kész.

5 A felmelegedés időtartamára helyezze a készüléket egy hőálló felületre.

6 Fésülje meg a haját és ossza kis, 2 cm-nél keskenyebb részekre.

**Feszes/lazabb göndör tincsek kialakítása (4. ábra)**

1 A termézetes vagy modern kinézetű göndör tincsek kialakításához válassza a göndörítő tartozékot (Ⓛ).

2 Nyomja meg a kart (Ⓛ) a csipesz (Ⓛ) kinyitáshoz, majd helyezzen egy hajtincset a csipesz és a henger közé (Ⓛ).

3 Engedje ki a kart, és csúsztassa a hengert a hajfürt végéig.

4 Fogja meg a formázóegységlet csúcsát (Ⓛ) és a fogantyút (Ⓛ), majd folyamatos mozgással tekerje a hajtincset a végétől a tővéig a hengere.

5 Tartsa a hengert ebben a helyzetben legfeljebb 15 másodpercig. Ezután csévélje le a hajtincset egészen addig, míg a kar segítségével a csipesz újra fel nem nyírtató.

6 A haj többi részének formázásához ismételje meg a 2-5 lépést.

**Egyenesálló frizura kialakítása (5. ábra)**

1 Válassza a hajkiegészítő tartozékot (Ⓛ).

2 Nyomja le a kart (Ⓛ) a tartozék felnyitáshoz, majd helyezzen egy hajfürtöt a hajkiegészítő lapok közé (Ⓛ).

3 Lassan, a túlmelegedés és töredettség elkerülése érdekében megállás nélkül, egyetlen mozdulattal (legfeljebb 5 másodperc) húzza végig a haj tövétől a végéig.

4 A haj többi részének formázásához ismételje meg a 2-3 lépést.

**Használatkor követendő:**

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzattól.

2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.

3 Távolítsa el a hajszállakat és a port a készülékről, valamint a tartozékokról.

4 A készüléket és tartozékaikat nevedes ruhával tisztolja.

5 A készüléket száraz és portól mentes helyen tartsa. A készülék az akasztóhurokra (Ⓛ) függesztve is tárolható.

**Tippék és trükkök:**

• A legjobb eredmény elérése érdekében a készüléket csak teljesen száraz hajon használja.

• Hosszabb hajtincsek esetén és/vagy intenzívebb göndör tincsek előállításához használjon hosszabb haját.

• A még egyenesebb haj érdekében egyenletesen során frottán nyomja össze az egyenesítő lapok (Ⓛ) végét.

• A tartós eredmény érdekében a formázás után fújja be haját hajlakkkal.

## 4. Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen problémára merül fel a gondolat, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com/support), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélben). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

###

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)


	
LV Lietotāja rokasgrāmata	SK Priručka uživatela
PL Instrukcja obsługi	SL Uporabniški priročnik
RO Manual de utilizare	SF Cursișnicul priručnic
RU Руководство пользователя	UK Посібник користувача

**PHILIPS**

Specifications are subject to change without notice
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 43034

Apsveicam ar priekumu u laipni lūdzam Philips! Lai pītnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbilsta, reģistrējiet savu izstrādājumu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

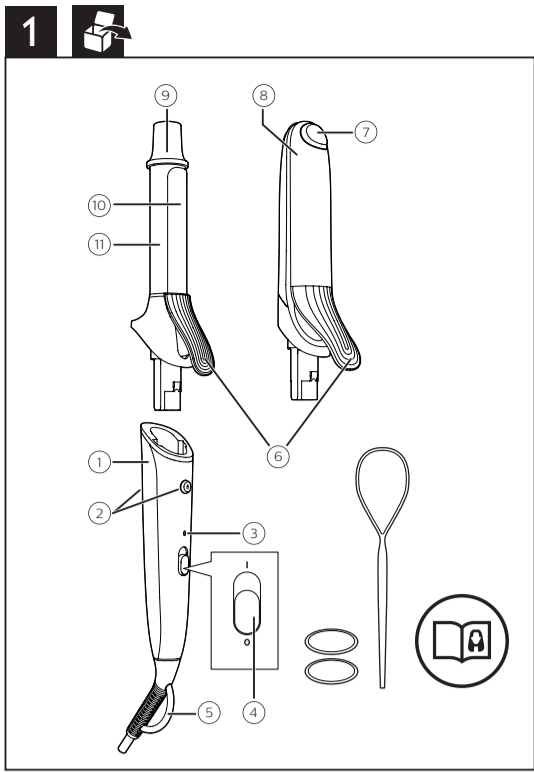
## 1 Svarīga informācija

- Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaidties tajā ar turmāc.
- BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.

- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaīņu jāveic Philips pilnvarota tehniškās apkopes centra darbiniekam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.

- Bērni nedrīkst rotāļtiesāt ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušu uzraudzības.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vadā. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontakt dakšas.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītās spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmātā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekadā gadījumā neatstājiēt ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmātā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.

- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstās taisnošanas plātnes/cilindrs nedrīkts saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Nepļaujiet, ka elektrības vads saskaras ar ierīces karstajām daļām.



- Nelaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., divieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai iveidotu sausus matus.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet taisnošanas plātnes/cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Taisnošanas plātnēm/cilindram ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodulīmu laiku gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci iveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes/cilindrs var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

### Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Si Philips ierīce atbilst visiem piemērojamim standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarību.

### Отрежizable pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka produktus nedrīkst izmet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu uzturīlāciju. Pareiza uzturīlācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

## 2 Ievads

Katru dienu veidojiet perfekti gludu, taisnu vai viļņainu matu sakārtojumu, un ļopusi vai teļkšpusi levidzais cirtas un daudz citu matu sakārtojumu – radiet vairāk nekā 10 frizuras ar savu jauno **Philips MultiStyler**. Sim daudzpusīgajam matu veidotājam ir keramisks matu taisnotājs un cirtu veidošanas uzgalis, kā arī divi matu iveidošanas uzgali perfektam matu sakārtojumam. Matu taisnošanas un veidošanas spaiļes 60 sekunžu laikā sakarst līdz temperatūrai, ko izmanto matu veidošanā – līdz pat 210 grādiem. Komplektā ietilpst pat frizūru **Philips MultiStyler**. Sim daudzpusīgajam matu veidotājam ir keramisks matu taisnotājs ar norādījumiem, kā soli pa solim izveidot dažādus matu sakārtojumus. Ātra sagatavošanās un ātri izveidota frizūra. Eksperimentējiet un izveidojiet interesantus matu sakārtojumus, izmantojot jauno Philips MultiStyler un frizūru veidošanas pamācību!

### 3 Matu iveidošana

**Piezīme. Nomainiet matu veidošanas uzgali, kad tie ir karsti. Mainiet matu veidošanas uzgali tikai, kad ierīce ir atdzisusi.**

Izvēlieties vēlamajai frizūrai piemērotu uzgali.

Frizūra	Uzgalis	Temperatūra lestatījumi
Ciešas/vaiļgas cirtas	Iveidošanas uzgalis (⊙)	210°C
Taisni, gludi mati	Iztaisnošanas uzgalis (⊙)	200°C

#### Pirms frizūras veidošanas (2. att.)

- Pārliecinieties, ka uzgāļa svira (⊕) ir vērsta atbloķēšanas pogas (⊕) virzienā roktura augšpusē (⊕).
- Uzbidiet uz roktura atbilstošu uzgali (⊙).
- Lai nomainītu uzgāli, nospiediet abas atbloķēšanas pogas (⊕) abās roktura pusēs. Nomainiet uzgāli tikai, kad ir atdzisusi gan ierīce, gan uzgālis.
- Ievietojiet kontakt dakšu elektrības kontaktligzdā.
- Lai ieslēgtu ierīci, pabīdīiet lešī/slēdzi (⊕) pozīcijā I.
- Ierīce būs gatava lietošanai pēc 60 sekundēm.
- Izņemējiet matus un sadaliet tos nelieļās šķipsnās, kas nav plātākās par 2 cm.

#### Ciešu/vaiļgu cirtu veidošana (4. att.)

- Izvēlieties iveidošanas uzgali (⊙), lai iveidotu dabiska izskata modernas cirtas.
- Nospiediet sviru (⊕), lai atvērtu skavu (⊗), un ievietojiet matu šķipsnu starp skavu un cilindru (⊗).
- Atlaidiet sviru un virziet cilindru līdz matu galim.
- Tuniet, satverot viēo gāli (⊕) un roktur (⊕). Pēc tam ar nepārtrauktu kustību apgriezti matu šķipsnu ap cilindru no matu galim līdz saknēm.
- Tuniet cilindru šādā pozīcijā maks. 15 sekundes. Pēc tam atniet matu šķipsnu, līdz skava atkal var atvērt ar sviru.
- Lai iveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 5. darbībai.

**Gludas taisnu matu frizūras veidošana (5. att.)**

- Izvēlieties iztaisnošanas uzgali (⊙).
- Nospiediet sviru (⊕), lai atvērtu uzgāli, un ievietojiet matu šķipsnu starp iztaisnošanas plātnēm.
- Lēni visā garumā slidiniet matus cauri plātnēm ar vienu kustību (maks. 5 sekundes) pēc apstāšanās, lai novērstu pārkaršanu un sapīšanās.
- Lai iveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 3. darbībai.

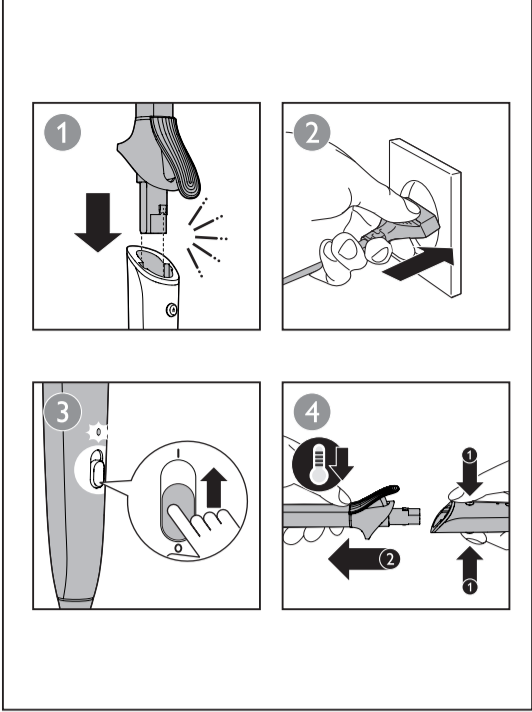
#### Pēc lietošanas:

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
- Nomemiet matu un putekļus no ierīces un uzgāļiem.
- Notīriet ierīci un uzgāļus ar mitru drāniņu.
- Uzglabājiet ierīci drošā un sausā, no putekļiem brīvā vietā. Varat to arī pakārt aiz cilpiņas (⊙).

**Padomi un ieteikumi.**

- Lai iegūtu optimālu rezultātu, izmantojiet ierīci tikai pilnīgi sausiem matiem.
- Izmantojiet mazāku matu daudzumu garākiem matiem un/vai izteiktākām cirtām.
- Lai iegūtu labāku taisnošanas rezultātu, taisnošanas laikā viegli saspiediet kopā iztaisnošanas plātņu galus (⊙).
- Pēc frizūras iveidošanas uzklājiet matiem matu laku, lai frizūra saglabātos ilgāk.

## 2 ✖



## 4 Garantija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgāļa nomaīņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālrūna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūs valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

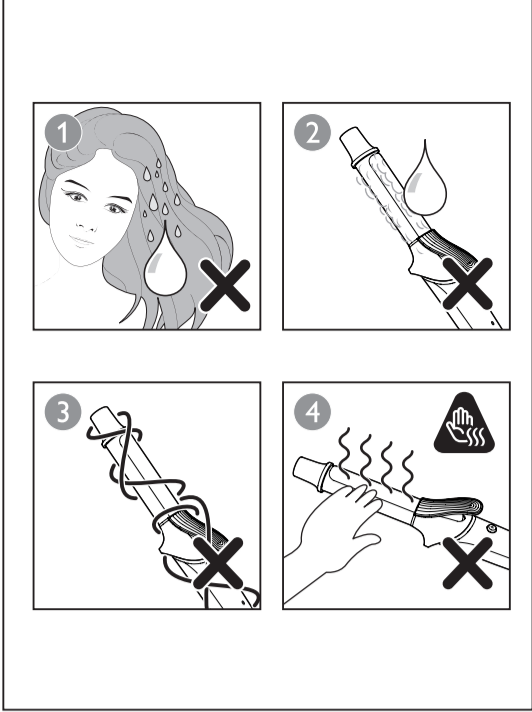
<b>Polski</b>
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie <a href="http://www.philips.com/welcome">www.philips.com/welcome</a> .

### 1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie nawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odcekkaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność – może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podstawie na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzane płytki grzejne i watek nigdy nie powinny dotykać blatu ani innych łatwopalnych materiałów.

## 3 ⚠



- Nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach.
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżącą czyszyć płytki grzejne i watek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Płytki grzejne i watek są pokryte powłoką ochroną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki grzejne i watek mogą się zabarwić.
- Koniecniczą sposobu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach kolektora.

- Przed użyciem urządzenia w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zwieszania (⊙).

**Wskazówki i porady:**

- Aby uzyskać optymalne rezultaty, korzystaj z urządzenia wyłącznie na całkowicie suchych włosach.
- W przypadku dłuższych włosów zmniejsz ich ilość, aby uzyskać wyraźniejsze loki.
- W celu uzyskania lepszych efektów prostowania delikatnie docisnij końce płytek prostujących (⊙) podczas prostowania.
- Po zakończeniu układania użyj lakieru do włosów, aby utrwalił fryzurę.

### Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narazienia na działanie pól elektromagnetycznych.

### Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU Informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej.

Użyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszczanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przywróceniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postać, która wpłycwia na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## 2 Wprowadzenie

Od fryzur codziennych po perfekcyjne dopracowane, na włosach prostych, kręconych, z upięciami i nie tylko – z nowym urządzeniem **Philips MultiStyler** możesz stworzyć ponad 10 fryzur. To uniwersalne urządzenie do stylizacji jest wyposażone w ceramiczną prostownicę i końcówkę do loków, a także dwa akcesoria do udoskonalenia fryzur. Prostownica końcówka do loków pracuje w profesjonalnej temperaturze stylizacji wynoszącej do 210 stopni i rozgrzewają się w ciągu 60 sekund. Do zestawu dołączono nawet przewodnik po fryzurach zawierający instrukcje krok po kroku – możesz więc wypróbować i dopracować szeroką gamę stylów. Włącz, ustaw i stylizuj! Nadszedł czas, aby poeksperymentować i zrobić wrażenie swoimi stylizacjami dzięki urządzeniu Philips MultiStyler i przewodnikowi po fryzurach!

## 3 Układanie fryzury

**Uwaga:** Nie wymieniaj nasadki do stylizacji włosów, gdy są one gorące. Wymieniaj nasadki tylko po ostygnięciu urządzenia. Dobierz odpowiednią nasadkę, aby uzyskać wybraną fryzurę.

Frizura	Nasadka	Ustawienia temperatury
Mocno/luźno skręcone loki	Nasadka do loków (⊙)	210°C
Proste, eleganckie włosy	Nasadka prostująca (⊙)	200°C

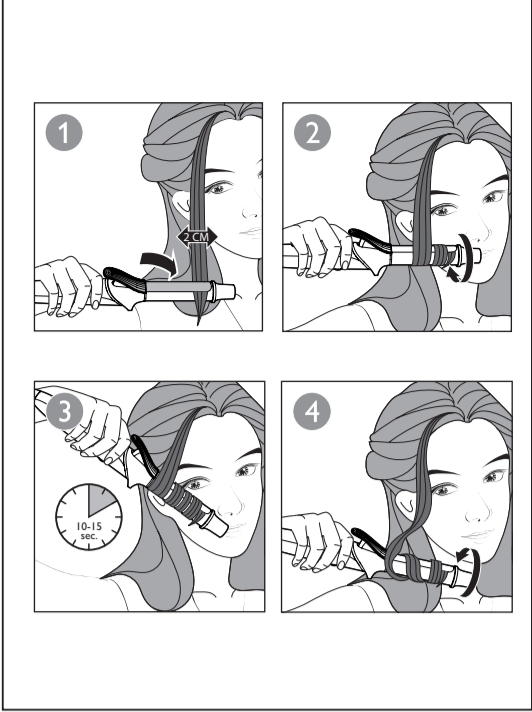
#### Przed ułożeniem fryzury (rys. 2)

- Upewnij się, że dzwignia (⊕) nasadki jest skierowana w stronę przycisku odblokowania (⊕) w górnej części uchwytu (⊙).
- Wsuń odpowiednią nasadkę na uchwyt (⊙).
- Aby zdjąć nasadkę, nacisnij jednocześnie oba przyciski odblokowania (⊕) po obu stronach uchwytu. Zdejmuj nasadkę tylko po ostygnięciu urządzenia i nasadki.
- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Przesuń wtycznik (⊙) do pozycji I i aby włączyć urządzenie.
- ➔ Po 60 sekundach urządzenie będzie gotowe do użycia.
- Podczas rozgrzewania zawsze umieszczaj urządzenie na żaroodpornej powierzchni.
- Uczesz włosy i podziel je na małe pasma o maksymalnej szerokości 2 cm.

#### Tworzenie mocno/luźno skręconych loków (rys. 4)

- Użyj nasadki do loków(⊙), aby uzyskać naturalnie i nowocześnie wyglądające loki.
- Nacisnij dzwignię (⊕), aby utworzyć zacisk (⊗) i umieść pasmo włosów między zaciskiem a walcikiem (⊕).
- Zwolnij dzwignię i przesuń watek na koniec pasma włosów.
- Przytrzymaj koniec nienagrzewającej się końcówki (⊙) oraz uchwyt (⊙). Następnie otwórz jednym płynnym ruchem pasmo włosów wokół wałka od końca aż do nasady.
- Trzymaj watek w tej pozycji przez maksymalnie 15 sekund. Następnie odwijaj pasmo włosów, aż możliwe będzie ponownie otworzyć zacisk za pomocą dwigni.
- Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 5.

## 4 ↘



#### Prostownie włosów (rys. 5)

- Użyj nasadki prostującej (⊙).
- Nacisnij dzwignię (⊕), aby otworzyć nasadkę, i umieść pasmo włosów między płytkami prostującymi.
- Jednym płynnym ruchem przesuń urządzenie powoli w dół włosów (maks. 5 sekund) – od nasady aż po końce. Zrób to bez zatrzymywania, aby uniknąć przegrzania włosów i zalałama.
- Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 3.

#### Po użyciu:

- Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni lub odzienia.
- Usuń włosy i kurz z urządzenia i nasadek.
- Wyczyść urządzenie i nasadki przy użyciu wilgotnej ściereczki.
- Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zwieszania (⊙).

## 4 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com/Support](http://www.philips.com/Support) lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulocie gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

### Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-ți produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

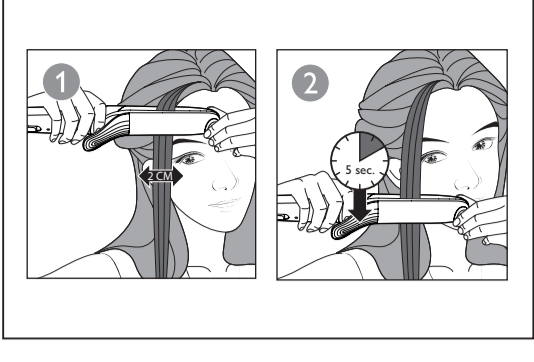
- AVERTISMENT:** Nu utiliza acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoate-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT:** Nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.

- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea și condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.

- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză ținând de ștecher.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.

- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză ținând de ștecher.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășura cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteaptă să se răcească.
- Ai foarte mare grijă atunci când utilizezi aparatul, întrucât poate fi extrem de fierbinte.
- Apucă doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt

## 4 ↘



fierbinți, și evită contactul cu pielea.

- Așază întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Plăcile/bara de încălzire nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Nu lăsa cablul de alimentare să intre în contact cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrează aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperi niciodată aparatul cu ceva (de exemplu, un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizează aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utiliza aparatul cu mâinile ude.
- Păstrează plăcile/bara de încălzire curate și curățā-le de praf și produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu folosi niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Plăcile/bara de încălzire au/are înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile/bara de încălzire se pot/ poate păta.
- Pentru control sau depanare, du aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introdu obiecte metalice în orificii pentru a evita electrocutarea.

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și regulamentele aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Reciclarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer normal (2012/19/EU). Urmează regulile țării ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

## 2 Introducere

De la coafări de zi cu zi la păr perfect lucios, drept, ondulat, strâns, sălbatic și mult altele, poți crea mai mult de 10 stiluri cu noul **aparat de coafat multifuncțional de la Philips**. Acest aparat versatil dispune de o placă ceramică de îndreptat părul și a ctește ondulatur, precum și de două accesorii de păr care îți permit să obții stilul perfect. Placa de îndreptat părul și cteștele ondulatur au o temperatură de coafare profesională, de până la 210 grade, și un timp rapid de încălzire de 60 de secunde. În pachet este inclus și un ghid de coafare, care oferă instrucțiuni pas cu pas pentru a încerca și a perfecționa o mare varietate de stiluri. Obține imediat stilul dorit. Este timpul să experimentezi și să impresionezi cu stilul tău folosind noul aparat de coafat multifuncțional de la Philips și ghidul de coafare!

### 3 Coafarea părului

**Notă:** Nu schimbă accesoriile de coafat când aparatul este fierbinte. Schimbă

неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.

- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.

**Электромангнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

**Утилизация**

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Выполните разделенную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## 2 Введение

Создавайте более 10 образов идеально гладкие, прямые, волнистые волосы, а также поседившие, высокие и низкие прически и многое другое с помощью нового **мультистайера Philips**. В комплект этого многофункционального прибора входит керамический выпрямитель щипцы для завивки и два аксессуара для идеальной укладки. Температура выпрямителя и щипцов для завивки достигает 210 градусов, гарантируя укладку на профессиональном уровне. Прибор готов к работе уже через 60 секунд после включения. Кроме того, в комплект входит ряд стим-шпатель с обучающими инструкциями, которые помогут вам создать множество интересных причесок. Просто установите насадку и создайте свой образ. Экспериментируйте и воссоздайте своим образом с новым мультистайером Philips и гидом по стилям!

## 3 Укладка волос

**Примечание.** Не устанавливайте насадку на прибор, если он горяч. **Меняйте насадки, только когда прибор остывает.** Выберите наиболее подходящую для создания желаемой прически насадку.

Прическа	Насадка	Температура Настройки
Тугие/свободные локоны	Насадка для завивки <span><span>Ⓢ</span></span>	210 <span> </span> °C
Прямые гладкие волосы	Насадка для выпрямления волос <span><span>Ⓢ</span></span>	200 <span> </span> °C

**Перед началом укладки (рис. 2):**

- Убедитесь, что рычаг Ⓢ насадки направлен на кнопку разблокировки Ⓢ в верхней части рукоятки Ⓢ.
- Присоедините подходящую насадку к рукоятке Ⓢ.

- Чтобы снять насадку, одновременно нажмите на кнопки разблокировки Ⓢ, которые расположены по обеим сторонам рукоятки. Снимайте насадку, только когда прибор и сама насадка остынут.

- Вставьте вилку в розетку электросети.
- Чтобы включить прибор, установите переключатель питания Ⓢ в положение I.
- Прибор будет готов к работе через 60 секунд.
- При нагреве поместите прибор на термостойкую поверхность.
- Равняйте волосы и разделите их на небольшие пряди не толще 2 см.
- Создание тугих/свободных локонов (рис. 4)**
  - Выберите насадку для завивки Ⓢ, чтобы создать естественные и современные локоны.
  - Нажмите на рычаг Ⓢ, чтобы открыть зажимы Ⓢ и поместите прядь волос между зажимами и корпусом Ⓢ.
  - Отпустите рычаг и переместите корпус к концу пряди.
  - Возвратите его за неагрегованный кончик Ⓢ и рукоятку прибора Ⓢ. Затем водите гладким движением накрутите на корпус прядь волос от кончиков до корней.
  - Удерживайте корпус в этом положении не дольше 15 секунд. Затем полностью раскрутите прядь и откройте зажим с помощью рычага.
  - Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—5.

- Прямые и гладкие волосы (рис. 5)**
  - Выберите насадку для выпрямления волос Ⓢ.
  - Нажмите на рычаг Ⓢ, чтобы открыть насадку, и поместите прядь волос между выпрямляющими пластинами.
  - Плавно перемещайте прибор вдоль пряди волос (не дольше 5 секунд) в направлении от корней к кончикам. Во избежание перегрева и загибов на волосах не удерживайте прибор слишком долго на одном участке.
  - Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2—3.
- После завершения работы**
  - Выключите прибор и отключите его от электросети.
  - Поместите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
  - Удайте волосы и пыль с прибора и насадок.
  - Очищайте прибор и насадки влажной тканью.
  - Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также повесить прибор за специальную петлю Ⓢ.

- Советы и рекомендации:**
  - Для достижения оптимальных результатов используйте прибор на полностью сухих волосах.
  - Если у вас длинные волосы или/и вы хотите создать более выразительные локоны, отдавайте более тонкие пряди.
  - Для лучшего выпрямления волос осторожно сожмите концы выпрямляющих пластин Ⓢ в конце использования.
  - Для более стойкой укладки зафиксировте прическу с помощью лака для волос.

## 4 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, при необходимости получения сертифицированного обслуживания или информации (например, если нужно заменить прибор) зайдите на веб-сайт компании Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения прибора.

Прибор для завивки и выпрямления волос (Мультистайер). Для бытовых нужд.
Итоговая цена: «Финкс Консьюмер Лайфстайл БВ», Туссенденпелен 4, 9206 АА,Драختен Нидерланды, Салехан в 2016.
Импортер на территории России и Таможенного Союза ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергиев Маховая, 13, тел.: +7 495 961 1111

Модель: BH-H811
Номинальные параметры: 110-240V~ 50-60Hz 35W
<b>ЕАС</b>
<b>CE</b>

Дата изготовления указана на изделии: ГТНН

Условия хранения, эксплуатации			
Температура эксплуатации	Условия хранения	Относительная влажность	Атмосферное давление
+10°C - +50°C	-25°C - +60°C	35% - 99%	85 - 109 кПа

## Slovensky

Blahobželne vám ku kúpe a vitame v rámci základných spoločností Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

## 1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponehaňte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V záujme predchádzania nebezpečným situáciám smie poškodený sieťový kábel vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Po použití netahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel neovijajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoizadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte stojanom na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúce ohrevné platne/valec sa nesmú dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Ohrevné platne/valec majú povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevné platne/valec sa môžu znečistiť.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasuňte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Účes	Nástavec	Nastavenia teploty
Husté/volné kučery	Nástavec na kučery <span><span>Ⓢ</span></span>	210 <span> </span> °C
Rovný uhladený účes	Vyrovnávací nástavec <span><span>Ⓢ</span></span>	200 <span> </span> °C

**Pred tvarovaním účesu (obr. 2)**

- Uistite sa, že páka Ⓢ nástavca ukazuje na tlačidlo odomknutia Ⓢ v hornej časti rukoväte Ⓢ.
- Na rukoväť nasuňte vhodný nástavec Ⓢ.
- Nástavec odpojte stlačením oboch tlačidiel odomknutia Ⓢ po bokoch rukoväte. Nástavec odpojte, až keď zariadenie aj nástavec vychladnú.
- Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Posunutím vypínača Ⓢ do polohy I zapnite zariadenie.
  - Prí 60 sekundách bude zariadenie pripravené na použitie.
- Kým sa zariadenie zahrieva, nechajte ho položené na teploizolnom povrchu.
- Prečítajte si vlasy a rozdeľte ich na malé pramene široké najviac 2 cm.

**Vytváranie hustých/volných kučier (obr. 4)**

- Vyberte nástavec na kučery Ⓢ v) vhodný na tvarovanie prirodzených a moderných kučier.
- Stlačením páky Ⓢ otvorte sponu Ⓢ a medzi sponu a valec Ⓢ vložte prameň vlasov.
- Uvoľnite páku a posúvajte valec až ku končekom vlasov.
- Zariadenie držte za chladnú špičku Ⓢ a rukoväť Ⓢ. Potom plynulým pohybom navíňte prameň vlasov na valec od končekov až po koreňmi.
- Valec podržte v danej polohe max. 15 sekúnd. Potom odvíjajte prameň vlasov, až kým sa nebude dať pomocou páky znova otvoriť spona.
- Zvýšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 5.
- Vytváranie rovného uhladeného účesu (obr. 5)**
  - Vyberte vyrovnávací nástavec Ⓢ.
  - Stlačením páky Ⓢ otvorte nástavec a medzi vyrovnávacie platne vložte prameň vlasov.
  - Pomalým a plynulým pohybom posúvajte zariadenie od koreníok ku koncom vlasov (max. 5 sekúnd). Pohyb nepreerušujte, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali.
  - Zvýšok vlasov upravite opakovaním krokov 2 až 3.

**Po použití:**

- Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
  - Umiestnite ju na teploizolný podklad a počkajte, kým vychladne.
  - Zo zariadenia a nástavcov odstráňte vlasy a prach.
  - Zariadenie a nástavce očistite navlhčenou tkaninou.
  - Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zaviesť za očko na zavesenie Ⓢ.
- Typy a triky:**
- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov používajte zariadenie len na úpravu úplne suchých vlasov.
  - Ak máte dlhšie vlasy i/alebo chcete dosiahnuť výrazjšie kučery, pracujte s menším objemom vlasov.
  - Na dosiahnutie lepších výsledkov pri vyrovnávaní vlasov jemne pritlačte koniec vyrovnávacích platin k sebe Ⓢ.
  - Na konci účes zaľuňte lakom na vlasy, aby vám vydržal čo najdlhšie.

## 4 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástavca, alebo ak sa vyskytne problém, spusťením in druhých prístupov, s novím **Philipsovm vestsraniskm oblikovakim** služobníkom lahko ustvarite več kot 10 različnih pričes. Vestsraniski oblikovalnik je opremljen s keramičnim kodralnikom in kleščami za kodranje ter dvema dodatkoma za lase za dovajene pričeske. Ravnalnik in klešče za kodranje imajo profesionalne nastavitve temperature za oblikovanje do 210 stopinj in se segrejejo že v 60 sekundah. Priložen je tudi vodilo za oblikovanje s podrobnimi navodili, da boste lahko poskusili in izpopolnili najrazličnejše pričeske. Pripravniki, pozor, oblikuje. Čas je, da preizkušate in navdušite s pričeskami. Uporabite novo Philipsov vestsraniski oblikovalnik in vodnik za oblikovanje!

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

## 1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izkjučite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparata vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščen servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izkjučite tako, da primete vtič.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat s stojalom vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vročje grelne plošče/cevka se ne smejo nikoli dotakniti

površine ali drugega vnetljivega materiala.

- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.
- Aparata ne uporabljate z mokrimi rokami.
- Grelne plošče/cevka morajo biti čiste in brez prahu, umazanje in sredstvo za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Grelne plošče/cevka imajo prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se grelne plošče/cevka lahko umažejo.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

**Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

**Recikliranje**

Ta simbol opominja, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomočke k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravlje ljudi.

## 2 Uvod

Od vsakdanjih do popolnoma urejenih, ravnih, kodrastih, dvignjenih, spušen in drugačnih pričesk, z novim **Philipsovm vestsraniskm oblikovakim** služobníkom lahko ustvarite več kot 10 različnih pričes. Vestsraniski oblikovalnik je opremljen s keramičnim kodralnikom in kleščami za kodranje ter dvema dodatkoma za lase za dovajene pričeske. Ravnalnik in klešče za kodranje imajo profesionalne nastavitve temperature za oblikovanje do 210 stopinj in se segrejejo že v 60 sekundah. Priložen je tudi vodilo za oblikovanje s podrobnimi navodili, da boste lahko poskusili in izpopolnili najrazličnejše pričeske. Pripravniki, pozor, oblikuje. Čas je, da preizkušate in navdušite s pričeskami. Uporabite novo Philipsov vestsraniski oblikovalnik in vodnik za oblikovanje!

## 2 Uvod

Od vsakdanjih do popolnoma urejenih, ravnih, kodrastih, dvignjenih, spušen in drugačnih pričesk, z novim **Philipsovm vestsraniskm oblikovakim** služobníkom lahko ustvarite več kot 10 različnih pričes. Vestsraniski oblikovalnik je opremljen s keramičnim kodralnikom in kleščami za kodranje ter dvema dodatkoma za lase za dovajene pričeske. Ravnalnik in klešče za kodranje imajo profesionalne nastavitve temperature za oblikovanje do 210 stopinj in se segrejejo že v 60 sekundah. Priložen je tudi vodilo za oblikovanje s podrobnimi navodili, da boste lahko poskusili in izpopolnili najrazličnejše pričeske. Pripravniki, pozor, oblikuje. Čas je, da preizkušate in navdušite s pričeskami. Uporabite novo Philipsov vestsraniski oblikovalnik in vodnik za oblikovanje!

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

## 3 Oblikovanje pričeske

**Opomba:** Nastavkov za oblikovanje ne menjajte, ko so vroči. **Nastavke za oblikovanje menjajte samo pri ohlajenem aparatu.**

Izberite primeren nastavek za želeno pričesko.

Pricheska	Nastavek	Temperatura Nastavitve
Veliki/drobni kodri	Kodralni nastavek <span><span>Ⓢ</span></span>	210 <span> </span> °C
Ravna in gladka pričeska	Ravnalni nastavek <span><span>Ⓢ</span></span>	200 <span> </span> °C

**Pred oblikovanjem pričeske (slika 2)**

- Vzvod Ⓢ nastavka mora biti usmerjen proti gumbu za odklepanje Ⓢ na zgornjem delu ročaja Ⓢ.
- Na ročaj Ⓢ namestite ustrezni nastavek.
  - Nastavek odstranite tako, da pritisnete gumb za odklepanje Ⓢ na obeh straneh ročaja. Nastavek odstranite šele, ko se aparat in sam nastavek ohladita.
- Vtič priključite na omrežno vtičnico.
- Stikalco za vklop/izklop Ⓢ potisnite na I, da vklopite aparat.
- Aparat je za uporabo pripravljen po 60 sekundah.
- Aparat mora biti med segrevanjem na podlagi, ki je odpravna proti vročini.
- Počistite se iz las razdelite na manjše pramene, ki naj ne bodo širši od 2 cm.

**Oblikovanje velikih/drobnih kodrov (slika 4)**

- Za oblikovanje naravnih in modernih kodrov izberite kodralni nastavek Ⓢ.
- Pritisnite vzvod Ⓢ, da odprete spono Ⓢ, in med spono in cevko Ⓢ vstavite prameň las.
- Sprostite vzvod in potisnite cevko do konca pramena.
- Držite konec hladne konice Ⓢ in ročaj Ⓢ. Nato pramen las v neprekinjeni potezi ovijte okoli cevke od konice do lasišča.
- Cevko v tem položaju držite največ 15 sekund. Nato pramen las odvijte tako, da lahko spono spet odprete z vzvodom.
- Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2 do 5.

**Oblikovanje ravne in gladke pričeske (slika 5)**

- Izberite ravnalni nastavek Ⓢ.
- Pritisnite vzvod Ⓢ, da odprete nastavek, in med ravnalni ploščo vstavite prameň las.
- V eni potezi počasi in neprekinjeno potegnite po celi dolžini las (največ 5 sekund), od korenin do konic, da preprečite pregrevanje in vzozlanje.
- Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake od 2–3.

- Aparat izklopite in izkjučite.
- Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
- Z aparata in nastavkov odstranite lase in prah.
- Aparat in nastavke očistite z vlažno krpjo.
- Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Lahko ga tudi obesite za obešano zanko Ⓢ.

**Namigi in triki:**

- Za optimalne rezultate aparat uporabljajte samo na popolnoma suhih laseh.
- Uporabljajte manjšo količino las, če so daljši in/ali če želite izrazitejše kodre.
- Za boljše rezultate ravnanja med ravnanjem držite konici ravnalnih plošč Ⓢ nežno stisnjeni.
- Za dolgotrajne rezultate po oblikovanju naneste lak za lase.

## 4 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

## 1 Važno

Pre uporabe aparata pažljivo prečitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- OPOZORENJE:** Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- OPOZORENJE:** Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.

- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguću opasnost.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.

- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat sa postoljem uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruće grejne ploče/cev nikada ne bi trebalo da dodiruje površine ni druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebļjavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da grejne ploče/cev uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Grejne ploče ili cev ima oblogu. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanjoj kosi, grejne ploče ili cev može da se oboji.

- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćenj Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Deca biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.

- Elektromagnetna polja (EMF)**

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.
- Recikliranje**

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlazi za običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). Pratile propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.
- Uvod**

Svakodnevno savršeno blistava, ravna, kovrdžava, podignuta ili spuštena kosa i još više uz više od 10 frizura koje možete da kreirate pomoću novog aparata za višestruko oblikovanje **Philips Multistyleer**. Ovaj vestsranai aparat za oblikovanje frizure odlikuje se keramičnim dodatkom za ravnanje i hvatajkom za kovrdžanje zajedno sa dva dodatka za savršenu frizuru. Aparat za ravnanje kose i hvatajke za kovrdžanje imaju profesionalnu temperaturu za oblikovanje do 210 stepeni, i brzo vreme zagrevanja od 60 sekundi. Postoji i priručnik za oblikovanje uključen u kutiju,